

TEKNİK VERİLER

Entra B 20 | 10 miniBTE T R

Bernafon Entra B, Hybrid Technology™ özelliğine sahip bir işitme cihazıdır. miniBTE T R, doğrudan ses akışı da dahil olmak üzere gün boyu kullanım için güç sağlayan, lityum-iyon pilli, kullanımı kolay, şarj edilebilir bir işitme cihazıdır. Hafif dereceden, ileri dereceye kadar işitme kaybı kullanıcıları için

tasarlanmış kulak arkası bir işitme cihazıdır. Bluetooth® Low Energy ve NFMI teknolojilerine, bir Telecoil'e, ses seviyesi ve program değişimi için tek bir basma düğmesine sahiptir. miniBTE T R, çeşitli kubbeler ve özel kalıplar içeren miniFit ince hortum sistemi ile birlikte sunulur.

Boynuz



MNB T R

İnce hortum 1.3 mm



MNB T R

İnce hortum 0.9 mm



MNB T R

Teknik özellikler

- Doğrudan ses akışı¹
- Hands-free iletişim²
- Bluetooth Low Energy teknolojisi
- NFMI (Yakın Alan Manyetik İndüksiyonu)
- Tekli basma düğmesi
- Telecoil
- İnce hortum ince hortum
- Hidrofobik kaplama
- LED gösterge

Aksesuarlar

- Bernafon App
- RC-A (uzaktan kumanda)
- TV-A (TV adaptörü)
- SoundClip-A
- Charger miniBTE T R
- Charger Plus miniBTE T R

Genel özellikler

- Dijital Programlanabilir
- Otomatik veya manuel ses kontrolü
- Maksimum Çıkış Kontrol Sistemi
- MPO-Maksimum Güç Çıkışı
- GC-Kazanç kontrolü
- AGC-Otomatik kazanç kontrolü
- Gürültü azaltıcı
- Feedback yönetimi
- Çift mikrofonlu
- FM Uyumlu (Telecoil ile)
- 4 Programlı
- 48 kanallı

Uyumluluk hakkında bilgi için lütfen ziyaret edin: www.bernafon.com/compatibility

Kullanım ve şarj koşulları
Sıcaklık: +5°C ile +40°C (41°F ile 104°F)
Nem: %5 ile %93 bağıl nem, yoğunlaşmaz
Atmosfer basıncı: 700 hPa ile 1060 hPa

Taşıma ve saklama koşulları
Sıcaklık ve nem, nakliye ve depolama sırasında uzun süreler için belirtilen sınırları aşmamalıdır:

Taşıma
Sıcaklık: -20°C ile +60°C (-4°F ile 140°F)
Nem: %5 ile %93 bağıl nem, yoğunlaşmaz
Atmosfer basıncı: 700 hPa ile 1060 hPa

Saklama
Sıcaklık: -20°C ile +30°C (-4°F ile 86°F)
Nem: %5 ile %93 bağıl nem, yoğunlaşmaz
Atmosfer basıncı: 700 hPa ile 1060 hPa

- 1) iPhone, iPad, Mac ve belirli Android cihazlardan
2) Hands-free iletişim belirli cihazlar için geçerlidir

UYARI: Bu ekipmanın modifiye edilmesine izin verilmez.

Apple, Apple logosu, iPhone, iPad, Mac ve Mac logosu, Apple Inc.'in ABD ve diğer ülkelerdeki tescilli ticari markasıdır. Made for Apple etiketinin kullanımı, bir aksesuarın özellikle etiketinde belirtilen Apple ürünlerine bağlanmak üzere tasarlandığını ve geliştiricinin Apple performans standartlarını karşıladığı konusunda onaylandığı anlamına gelir. Apple, bu cihazın çalışmasından veya güvenlik ve düzenleme standartlarına uygunluğundan sorumlu değildir. Android™, Google LLC. şirketinin tescilli hizmet markasıdır.



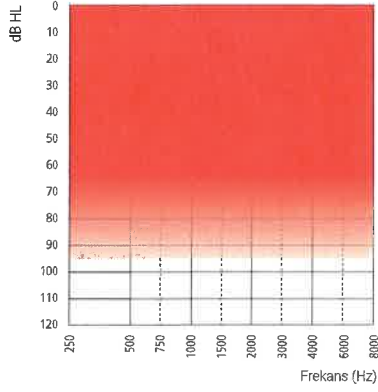
IP68

İŞBU BELGE ASLINDAN FOTOKOPİ FAX METNİNDEN
TARAFIMDAN İNGİLİZCE'DEN TÜRKÇE'YE ÇEVİRİLMİŞTİR.
YEMİNLİ MÜTERGİM

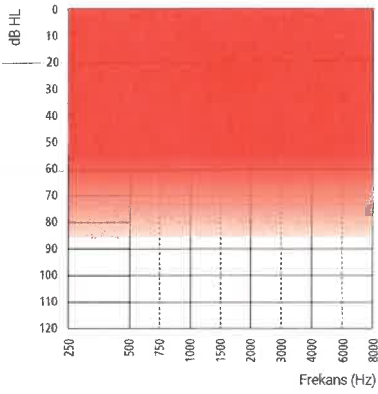
Bernafon

Uygulama alanları

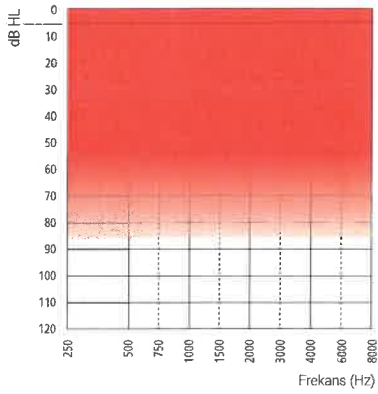
Bernafon Entra B 20 | 10



Boynuz



İnce hortum 1.3 mm



İnce hortum 0.9 mm

İŞBU BELGE, ASLINDAN FOTOKOPİ - FAX, METNİNDEN
TARAFIMDAN İNGİLİZCE'DEN TÜRKÇE'YE ÇEVİRİLMİŞTİR.
Emrah R. K. YEMİNLİ MÜTERCİM

[Handwritten signature]

Özellikler

Hybrid Technology™

Hybrid Sound Processing™

Frekans aralığı

Konuşma Dengeleyicisi

Hybrid Noise Management™

Akıllı Gürültü Azaltma

Akıllı Direksiyonalite

Hybrid Feedback Canceller™

Konuşma

Alçak Frekans Artırıcısı

Frequency Composition™

Konfor

Geçici Gürültü Azaltma

Rüzgar Gürültüsü Yöneticisi

Hafif Gürültü Yöneticisi

Direksiyonalite kontrolleri

Dinamik

Adaptif Tam Direksiyonalite

Sabit Direksiyonalite

Sabit Omni

Kişiselleştirme

Kişiselleştirme

Uygulama bantları

Program seçenekleri/hafızada

Müzik Deneyimi

Çift taraflı Koordinasyon: Ses kontrolü, program değiştirme

Otomatik Adaptasyon Yöneticisi

Geçiş

Veri kaydı

Tinnitus SoundSupport

CROS uyumluluğu

Entra B 20

Entra B 10

•

8 kHz

•

•

3 seçenek

4 seçenek

•

•

•

2 seçenek

•

•

•

•

•

•

•

14

10/4

•

•

•

•

•

•

•

•

8 kHz

•

•

2 seçenek

3 seçenek

•

•

•

—

•

•

—

•

•

•

•

12

8/4

—

•

•

•

•

•

•

•

İŞBU BELGE ASLINDAN FOTOKOPİ - FAX METNİNDEN
TARAFIMDAN İNGİLİZCE'DEN TÜRKÇE'YE ÇEVİRİLMİŞTİR.
Emrah B. Ç. YEMİNLİ MÜTERCİM

Entra B 20 | 10 miniBTE T R

Kulak simülatörü

IEC 60118-0:1983/AMD1:1994, IEC 60118-0:2015, IEC 60118-1:1995+AMD1:1998 CSV ve IEC 60318-4:2010'a göre ölçülmüştür

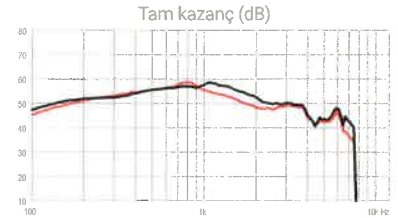
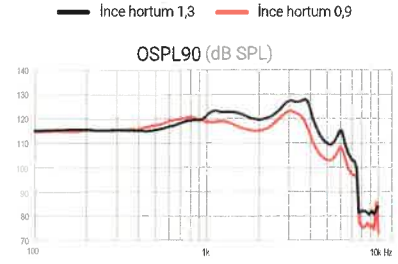
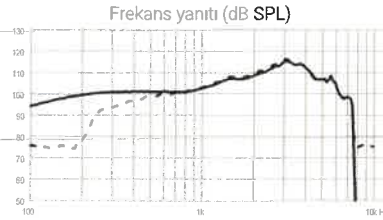
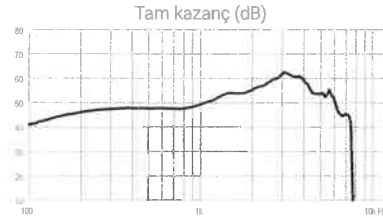
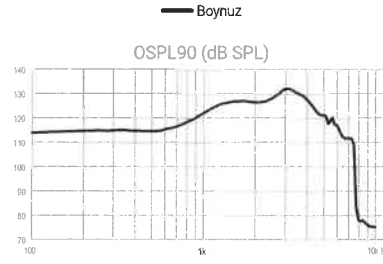


Teknik bilgiler

Aksi belirtilmedikçe omni direksiyonlile modu kullanılır.

Boynuz / İnce hortum 1,3
— Akustik giriş: 60 dB SPL
--- Manyetik giriş: 31,6 mA/m

İnce hortum 0,9
— Akustik giriş: 60 dB SPL
--- Manyetik giriş: 31,6 mA/m



	Boynuz	İnce hortum 1,3	İnce hortum 0,9
OSPL90, Pik (dB SPL)	132	128	123
OSPL90, 1600 Hz (dB SPL)	127	122	116
OSPL90, HFA (dB SPL)	126	122	118
Tam kazanç, Maks. (dB) ¹	63	59	59
Tam kazanç, 1600 Hz (dB) ¹	54	55	51
Tam kazanç, HFA (dB) ¹	54	54	51
Referans test kazancı (dB) ¹	47	46	40
Frekans aralığı (Hz)	100-7500	100-7500	100-7500
Telecoil çıkışı, 1 mA/m alan (1600 Hz) (dB SPL)	85	87	87
Telecoil çıkışı, 10 mA/m alan (1600 Hz) (dB SPL)	105	*	*
Toplam harmonik distorsiyon (Giriş 70 dB SPL), 500 Hz (%)	<4	<5	<3
Toplam harmonik distorsiyon (Giriş 70 dB SPL), 800 Hz (%)	<4	<2	<2
Toplam harmonik distorsiyon (Giriş 70 dB SPL), 1600 Hz (%)	<2	<2	<3
Eşdeğer giriş gürültü seviyesi, Omni (dB SPL)	19	16	19
Eşdeğer giriş gürültü seviyesi, Dir (dB SPL)	30	*	*
Pil	Lityum-iyon	Lityum-iyon	Lityum-iyon
Beklenen kullanım süresi, saat ²	24	24	24

* Hiçbir ölçüm gerçekleştirilmedi.

İŞBU BELGE, ASLINDAN FOTOKOPİ FAX, METNİNDEN
TARAFIMDAN İNGİLİZCE'DEN TÜRKÇE'YE ÇEVİRİLMİŞTİR.
Emrah B. YEMİNLİ MÜTERCİM

- 1) Tam kazanç, işitme cihazının kazanç kontrol ayarının tamamen açık olduğu durumdan eksi 20dB ayarına göre ve 70dB'lık bir SPL girdisiyle ölçülmüştür. Bu ölçüm şekli, feedback etkisi olmadan örneğin; IEC 60118-0+A1:1994'den tam kazanç yanıtına eşdeğer bir kazanç yanıtı elde etmek için uygulanmıştır.
- 2) Ölçüm durağın modda gerçekleştirildi. Şarj edilebilir pil için beklenen kullanım süresi, kullanım şekline, etkin özellik grubuna, işitme kaybına, ses ortamına, pilin yaşına ve kablosuz aksesuarların kullanımına bağlıdır.

Entra B 20 | 10 miniBTE T R

2CC Coupler

ANSI S3.22: 2014,
IEC 60118-0:2015 ve IEC 60318-5:2006'ya göre ölçül-
müştür

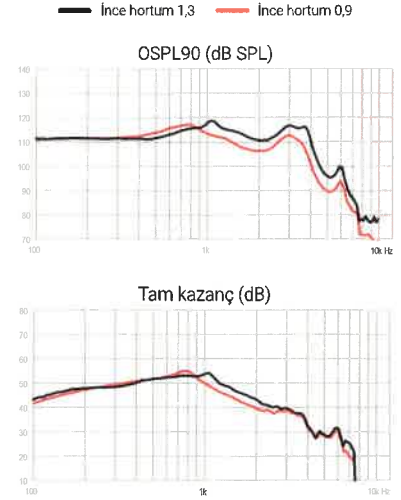
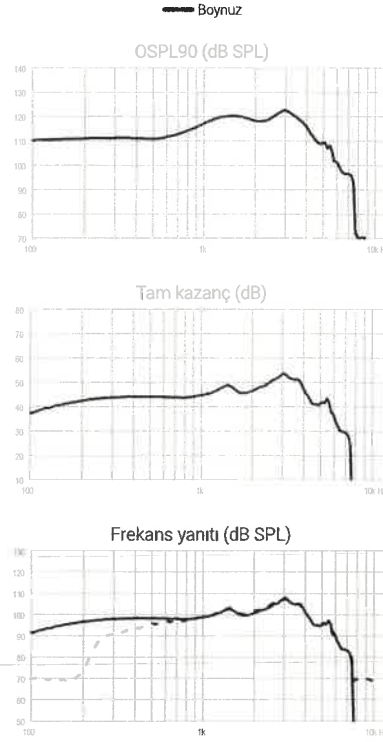


Teknik bilgiler

Aksi belirtilmedikçe omni direksiyonallite
modu kullanılır.

Boynuz / İnce hortum 1,3
Akustik giriş: 60 dB SPL
Manyetik giriş: 31,6 mA/m

İnce hortum 0,9
Akustik giriş: 60 dB SPL
Manyetik giriş: 31,6 mA/m



	Boynuz	İnce hortum 1,3	İnce hortum 0,9
OSPL90, P _{ik} (dB SPL)	123	119	117
OSPL90, 1600 Hz (dB SPL)	120	114	108
OSPL90, HFA (dB SPL)	119	115	110
Tam kazanç, Maks (dB) ¹	54	54	55
Tam kazanç, 1600 Hz (dB) ¹	47	46	43
Tam kazanç, HFA (dB) ¹	47	47	43
Referans test kazancı (dB)	41	36	33
Frekans aralığı (Hz)	100-7300	100-6300	100-6800
Telecoil çıkışı, 1 mA/m alan (1000 Hz) (dB SPL)	74	84	84
Telecoil çıkışı, HFA SPLITS L/R (dB SPL)	99	97	91
Toplam harmonik distorsiyon (Giriş 70 dB SPL), 500 Hz (%)	<4	<4	<2
Toplam harmonik distorsiyon (Giriş 70 dB SPL), 800 Hz (%)	<3	<2	<2
Toplam harmonik distorsiyon (Giriş 65 dB SPL), 1600 Hz (%)	<2	<2	<2
Eşdeğer giriş gürültü seviyesi, Omni (dB SPL)	17	19	21
Eşdeğer giriş gürültü seviyesi, Dir (dB SPL)	32	*	*
Pil	Lityum-iyon	Lityum-iyon	Lityum-iyon
Beklenen kullanım süresi, saat ²	24	24	24

* Hiçbir ölçüm gerçekleştirilmedi.

İŞBU BELGE ASLINDAN - FOTOKOPİ - FAX - METNİNDEN
TARAFIMDAN İNGİLİZCE'DEN TÜRKÇEYE ÇEVİRİLMİŞTİR.
Amch BTE YEMİNLİ MÜTERCİM

- 1) Tam kazanç, işitme cihazının kazanç kontrol ayarının tamamen açık olduğu durumdan ekisi 20dB ayarına göre ve 70dB'lik bir SPL girdisiyle ölçülmüştür. Bu ölçüm şekli, feedback etkisi olmadan örneğin; IEC 60118-0+A1:1994'den tam kazanç yanıtına eşdeğer bir kazanç yanıtı elde etmek için uygulanmıştır.
- 2) Ölçüm durağın modda gerçekleştirildi. Şarj edilebilir pil için beklenen kullanım süresi, kullanım şekline, etkin özellik grubuna, işitme kaybına, ses ortamına, pilin yaşına ve kablosuz aksesuarların kullanımına bağlıdır.

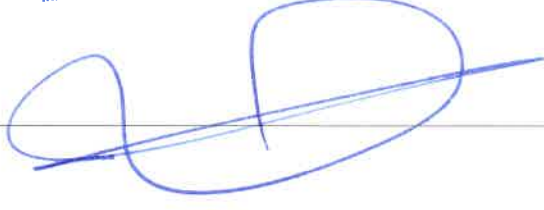
Notlar

İŞBU BELGE ASLINDAN FOTOKOPİ - FAX METNİNDEN
TARAFIMDAN İNGİLİZCE DEN TÜRKÇE'YE ÇEVİRİLMİŞTİR.
Amir B. YEMİNLİ MÜTERCİM



Notlar

İŞBU BELGE, ASLINDAN - FOTOKOPİ - FAX - METNİNDEN
TARAFIMDAN İNGİLİZCE'DEN TÜRKÇE'YE ÇEVİRİLMİŞTİR.
Amca Bte YEMİNLİ MÜTERCİM



 SBO Hearing A/S
Kongebakken 9
DK-2765 Smørum
Danimarka

www.bernafon.com

Bernafon is part of the Demant Group.



İŞBU BELGE ASLINDAN - FOTOKOPİ - FAX METNİNDEN
TARAFIMDAN İNGİLİZCE'DEN TÜRKÇE'YE ÇEVİRİLMİŞTİR.
Emrah B. S. YEMİNLİ MÜTERCİM

TECHNICAL DATA

Entra B 20 | 10 miniBTE T R

Bernafon Entra B is a hearing instrument with Hybrid Technology™. The miniBTE T R is an easy-to-use, rechargeable hearing instrument with a lithium-ion battery to provide power for a full day of use, including direct audio streaming. It is a behind-the-ear hearing instrument designed for users with

slight to severe hearing losses. It includes Bluetooth® Low Energy and NFMI technology, a telecoil, and single push-button for volume and program changes. The miniBTE T R is available with the miniFit thin tube system, which includes a variety of domes and custom moulds.

Hook



MNB T R

Thin tube 1.3 mm



MNB T R

Thin tube 0.9 mm



MNB T R

Technical features

- Direct audio streaming¹
- Hands-free communication²
- Bluetooth Low Energy technology
- NFMI (Near-Field Magnetic Induction)
- Single push-button
- Telecoil
- Thin tube thin tube
- Hydrophobic coating
- LED visual indicator

Accessories

- Bernafon App
- RC-A (remote control)
- TV-A (TV adapter)
- SoundClip-A
- Charger miniBTE T R
- Charger Plus miniBTE T R

General Features

- Digital Programmable
- Automatic or Manual Volume Control
- Maximum Output Control System
- MPO-Maximum Power Output
- GC-Gain Control
- AGC-Automatic Gain Control
- Noise Reduction
- Feedback Management
- Dual Microphone
- FM Compatible (with Telecoil)
- 4 Programs
- 48 channels

For information on compatibility, please visit www.bernafon.com/compatibility

Operating and charging conditions

Temperature: +5°C to +40°C (41°F to 104°F)
Humidity: 5% to 93% relative humidity,
non-condensing
Atmospheric pressure: 700 hPa to 1060 hPa

Transportation and storage conditions

Temperature and humidity shall not exceed the
mentioned limits for extended periods during
transportation and storage:

Transport

Temperature: -20°C to +60°C (-4°F to 140°F)
Humidity: 5% to 93% relative humidity,
non-condensing
Atmospheric pressure: 700 hPa to 1060 hPa

Storage

Temperature: -20°C to +30°C (-4°F to 86°F)
Humidity: 5% to 93% relative humidity,
non-condensing
Atmospheric pressure: 700 hPa to 1060 hPa

1) From iPhone, iPad, Mac and select Android devices

2) Hands-free communication is available on select devices

WARNING: No modification of this equipment is allowed.

Apple, the Apple logo, iPhone, iPad, Mac and the Mac logo are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. Use of the Made for Apple badge means that an accessory has been designed to connect specifically to the Apple product(s) identified in the badge, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Android™ is a trademark of Google LLC.

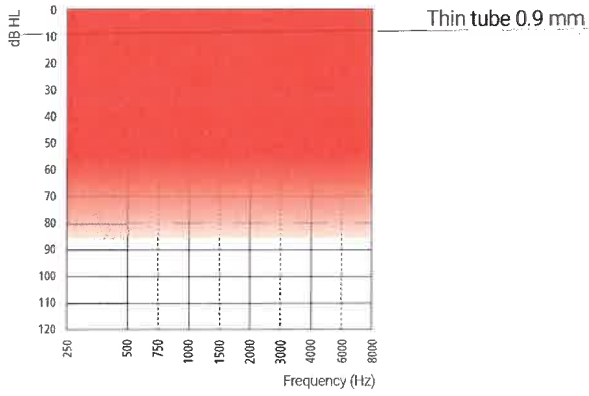
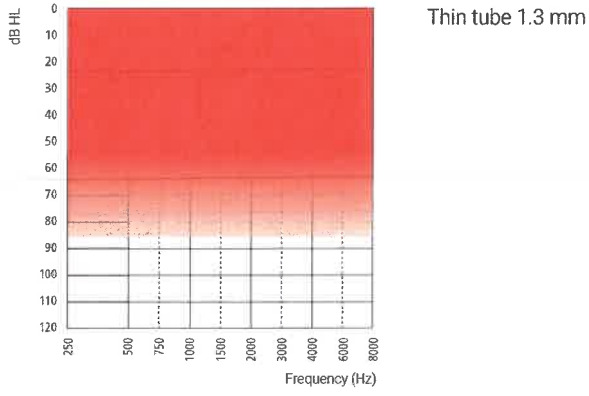
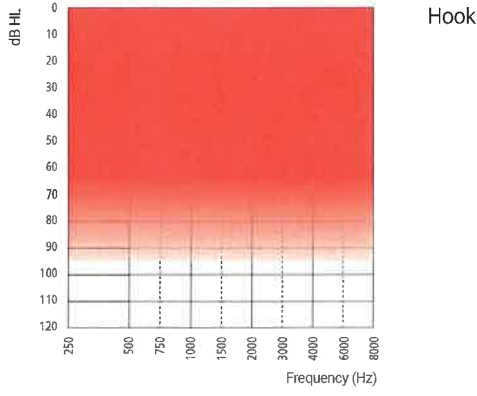


İŞBU BELGE, ASLINDAN - FOTOKOPİ - FAX METNİNDEN
TARAFIMDAN İNGİLİZCE'DEN TÜRKÇE'YE ÇEVİRİLMİŞTİR.
Entra B - Te YEMİNLİ MÜTERCİM



Fitting ranges

Bernafon Entra B 20 | 10



İŞBU BELGE ASLINDAN - FOTOKOPİ - FAX, METNİNDEN
TARAFIMDAN İNGİLİZCE'DEN TÜRKÇE'YE ÇEVİRİLMİŞTİR.
Amirhan Bektas YEMİNLİ MÜTERCİM

[Handwritten signature]

Feature overview

	Entra B 20	Entra B 10
Hybrid Technology™		
Hybrid Sound Processing™	•	•
Frequency bandwidth	8 kHz	8 kHz
Speech Balancer	•	•
Hybrid Noise Management™	•	•
Smart Noise Reduction	3 options	2 options
Smart Directionality	4 options	3 options
Hybrid Feedback Canceller™	•	•
Speech		
Low Frequency Enhancer	•	•
Frequency Composition ^{ext}	•	•
Comfort		
Transient Noise Reduction	2 options	—
Wind Noise Manager	•	•
Soft Noise Manager	•	•
Directionality controls		
Dynamic	•	—
Adaptive Full Directionality	•	•
Fixed Directionality	•	•
Fixed Omni	•	•
Individualisation		
Personalisation	•	•
Fitting bands	14	12
Program options/memories	10/4	8/4
Music Experience	•	—
Binaural coordination: VC, program change	•	•
Automatic Adaptation Manager	•	•
Transition	•	•
Data Logging	•	•
Tinnitus SoundSupport	•	•
CROS compatibility	•	•

İŞBU BELGE ASLINDAN - FOTOKOPİ - FAX, METNİNDEN
 TARAFIMDAN İNGİLİZCE'DEN TÜRKÇE'YE ÇEVİRİLMİŞTİR.
 Emrah Bile YEMİNLİ MÜTERCİM

Entra B 20 | 10 miniBTE T R

Ear Simulator

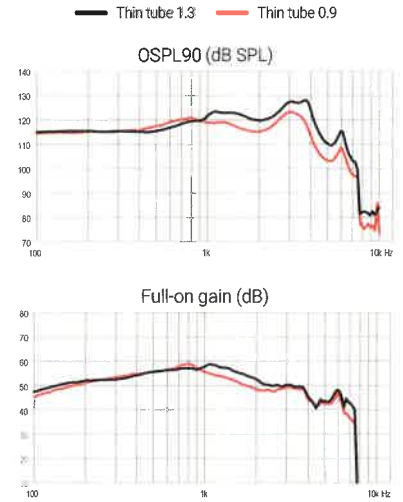
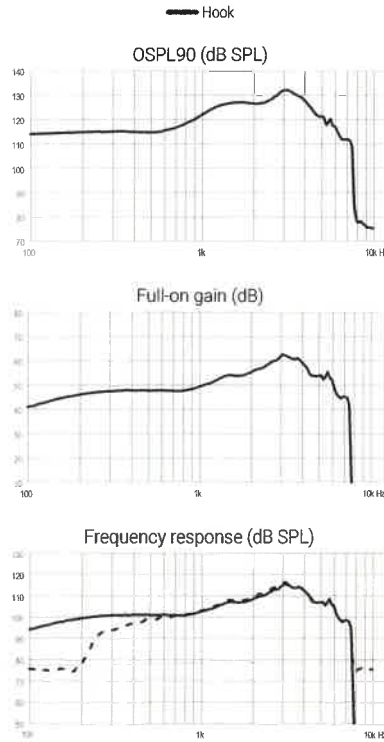
Measured according to IEC 60118-0:1983/AMD1:1994,
IEC 60118-0:2015, IEC 60118-1:1995+AMD1:1998 CSV
and IEC 60318-4:2010



Technical information
Omnidirectional mode is used
unless otherwise stated.

Hook / Thin tube 1.3
— Acoustic input: 60 dB SPL
--- Magnetic input: 31.6 mA/m

Thin tube 0.9
— Acoustic input: 60 dB SPL
--- Magnetic input: 31.6 mA/m



	Hook	Thin tube 1.3	Thin tube 0.9
OSPL90, Peak (dB SPL)	132	128	123
OSPL90, 1600 Hz (dB SPL)	127	122	116
OSPL90, HFA (dB SPL)	126	122	118
Full-on gain, Peak (dB) ¹	63	59	59
Full-on gain, 1600 Hz (dB) ¹	54	55	51
Full-on gain, HFA (dB) ¹	54	54	51
Reference test gain (dB) ¹	47	46	40
Frequency range (Hz)	100-7500	100-7500	100-7500
Telecoil output, 1 mA/m field (1600 Hz) (dB SPL)	85	87	87
Telecoil output, 10 mA/m field (1600 Hz) (dB SPL)	105	*	*
Total harmonic distortion (Input 70 dB SPL), 500 Hz (%)	<4	<5	<3
Total harmonic distortion (Input 70 dB SPL), 800 Hz (%)	<4	<2	<2
Total harmonic distortion (Input 70 dB SPL), 1600 Hz (%)	<2	<2	<3
Equivalent input noise level, Omni (dB SPL)	19	16	19
Equivalent input noise level, Dir (dB SPL)	30	*	*
Battery	Lithium-ion	Lithium-ion	Lithium-ion
Expected operating time, hours ²	24	24	24

* No measurement performed.

İŞBU BELGE ASLINDAN FOTOKOPİ, FAX, METNİNDEN
TARAFIMDAN İNGİLİZCE'DEN TÜRKÇE'YE ÇEVİRİLMİŞTİR.
Amrosh B. YEMİNLİ MÜTERCİM

- Full-on gain is measured with the gain control of the hearing instruments set to its full-on position minus 20 dB and with an input SPL of 70 dB. This is to obtain a gain response equal to the full-on gain response from e.g. IEC 60118-0+A1:1994 but without influence of feedback.
- Measurement is done in quiescent mode. Expected use time for rechargeable battery depends on use pattern, active feature set, hearing loss, sound environment, battery age and use of wireless accessories.

Entra B 20 | 10 miniBTE T R

2CC Coupler

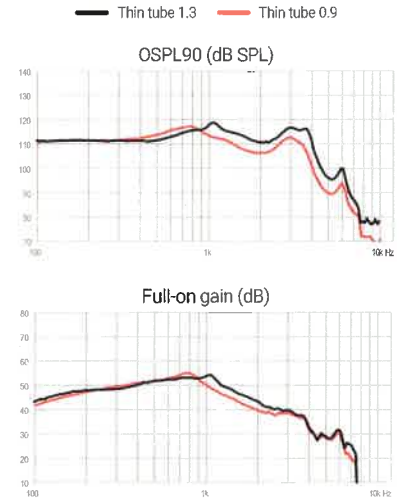
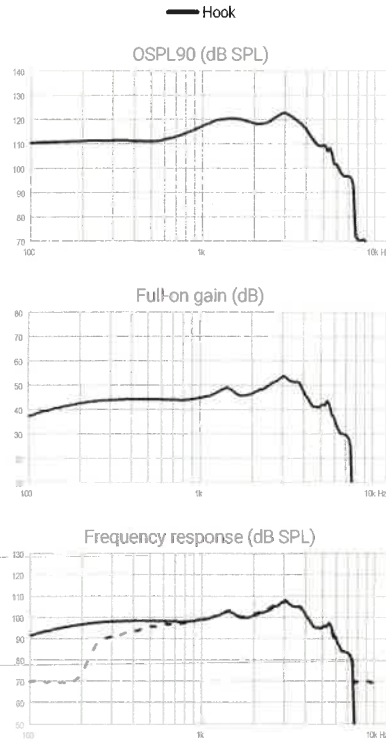
Measured according to ANSI S3.22: 2014,
IEC 60118-0:2015 and IEC 60318-5:2006.



Technical information
Omnidirectional mode is used
unless otherwise stated.

Hook / Thin tube 1.3
— Acoustic input: 60 dB SPL
--- Magnetic input: 31.6 mA/m

Thin tube 0.9
— Acoustic input: 60 dB SPL
--- Magnetic input: 31.6 mA/m



	Hook	Thin tube 1.3	Thin tube 0.9
OSPL90, Peak (dB SPL)	123	119	117
OSPL90, 1600 Hz (dB SPL)	120	114	108
OSPL90, HFA (dB SPL)	119	115	110
Full-on gain, Peak (dB) ¹	54	54	55
Full-on gain, 1600 Hz (dB) ¹	47	46	43
Full-on gain, HFA (dB) ¹	47	47	43
Reference test gain (dB)	41	36	33
Frequency range (Hz)	100-7300	100-6300	100-6800
Telecoil output, 1 mA/m field (1000 Hz) (dB SPL)	74	84	84
Telecoil output, HFA SPLITS L/R (dB SPL)	99	97	91
Total harmonic distortion (Input 70 dB SPL), 500 Hz (%)	<4	<4	<2
Total harmonic distortion (Input 70 dB SPL), 800 Hz (%)	<3	<2	<2
Total harmonic distortion (Input 65 dB SPL), 1600 Hz (%)	<2	<2	<2
Equivalent input noise level, Omni (dB SPL)	17	19	21
Equivalent input noise level, Dir (dB SPL)	32	*	*
Battery	Lithium-ion	Lithium-ion	Lithium-ion
Expected operating time, hours ²	24	24	24

* No measurement performed.

İŞBU BELGE ASLINDAN FOTOKOPİ - FAX METNİNDEN
TARAFIMDAN İNGİLİZCE'DEN TÜRKÇE'YE ÇEVİRİLMİŞTİR.
Emrah Bekt YEMİNLİ MÜTERCİM

- 1) Full-on gain is measured with the gain control of the hearing instruments set to its full-on position minus 20 dB and with an input SPL of 70 dB. This is to obtain a gain response equal to the full-on gain response from e.g. IEC 60118-0+A1:1994 but without influence of feedback.
- 2) Measurement is done in quiescent mode. Expected use time for rechargeable battery depends on use pattern, active feature set, hearing loss, sound environment, battery age and use of wireless accessories.

Notes

İŞBU BELGE ASLINDAN FOTOKOPİ FAX METNİNDEN
TARAFIMDAN İNGİLİZCE'DEN TÜRKÇE'YE ÇEVİRİLMİŞTİR.
Anadolü Bde YEMİNLİ MÜTERCİM



Notes

İŞBU BELGE, İSLİNDAN - FOTOKOPİ - FAX METNİNDEN
TARAFIMDAN İNGİLİZCE'DEN TÜRKÇE'YE ÇEVİRİLMİŞTİR.
Emrah B. K. YEMİNLİ MÜTERCİM

İŞBU BELGE ASLINDAN - FOTOKOPİ - FAX METNİNDEN
TARAFIMDAN İNGİLİZCE'DEN TÜRKÇE'YE ÇEVİRİLMİŞTİR.
Emrah Baka YEMİNLİ MÜTERCİM

 SBO Hearing A/S
Kongebakken 9
DK-2765 Smørum
Denmark

www.bernafon.com

Bernaфон is part of the Demant Group.

